

## EHU DISEINUAREN CAMPUSA

ehu**Diseinuaren Campusa** surge desde el compromiso eminentemente universitario de generar y transferir conocimiento, constituyéndose como un espacio de actividades de proyección cultural universitaria, enfocadas particularmente en el ámbito del diseño gráfico y apuntando hacia aquellas otras disciplinas creativas con las que se vincula.

«Diseinuaren Campusa» es una de las aportaciones que desde ehu**Diseinuaren Campusa**, se ofrece a la ciudadanía dentro del evento «Bilbao Bizkaia D Week · 2016», brindando a su vez un impulso a nuestra industria editorial.

Esta propuesta universitaria en torno al diseño gráfico surge desde la apreciación básica de que las necesidades humanas no están, o no deben estar, delimitadas únicamente por aquellas de carácter técnico o económico. Satisfacer necesidades de tipo psicológico, cultural o estético, es decir, aquellas que determinan en gran medida el concepto general del diseño gráfico, se hace imprescindible para dar sentido y permitir la habitabilidad y comprensión del entorno social. En este sentido, la responsabilidad sobre la educación en diseño gráfico, algo que compromete a nuestra universidad pública desde hace más de treinta años, no se concibe como un mero acto de producción tecnológica o de estímulo del intercambio económico, sino esencialmente como instrumento de producción cultural.

A partir del diseño de cubiertas de libros, un ámbito específico de la industria editorial, en «Diseinuaren Campusa» se plantea el diseño gráfico como un medio de creación que permite generar experiencias referidas a la percepción y análisis del contexto socio-cultural para el desarrollo más pleno de las actividades humanas. En definitiva, el diseño como creación de relaciones visuales que ayuden a sentir y a pensar.

ehu**Diseinuaren Campusa** unibertsitateak ezagutza sortzeko eta transferitzeko duen berezko konpromisotik sortu da, eta unibertsitate kultura hedatzeko jardueren gune gisa eratu da. Jarduerak, bereziki, diseinu grafikoaren arloan kokatzen dira, baina horri lotutako beste sorkuntza diziplina batzuei begira daude.

«Diseinuaren Campusa» ehu**Diseinuaren Campusatik** «Bilbao Bizkaia D Week · 2016» ekitaldiaren barruan herritarrei egiten zaien eskaintzetako bat da, eta,aldi berean, gure argitalpen industriari bultzada emateko modu bat.

Unibertsitateak diseinu grafikoaren arloan egindako proposamen hau sortu zen gizakiaren premiak ez direlako mugatzen, edo ez direlako mugatu behar, premia tekniko edo ekonomikoetara. Psikologiaren, kulturaren edo estetikaren arloko premiak –azken batean, neurri handi batean, diseinu grafikoaren kontzeptu orokorra zehazten dutenak– asebetetzea ezinbestekoa da gizarte-inguruneari zentzua emateko eta haren biziegokitasuna eta hura ulertzea ahalbidetzeko. Alde horretatik, diseinu grafikoaren arloan hezteko erantzukizuna, orain dela hogeita hamar urtetik baino gehiagotik gure unibertsitatearen konpromisoetako bat dena, guretzat ez da ekoizpen teknologiko hutsa edo truke ekonomikoa suspertzeko egintza hutsa, baizik eta, batez ere, kultura sortzeko tresna.

Liburu azalak diseinatzetik abiatuta, eta esan behar da argitalpen industriaren funtsezko eremuetako bat dela, «Diseinuaren Campusa» ekitaldian sormen baliabidetzat hartzen da diseinu grafikoa, gizartearen eta kulturaren testuingurua ulertu eta aztertzeari buruzko esperientziak sortzea ahalbidetzen duena, giza jarduerak osorik garatzeko; labor adierazita, diseinua sentitzen eta pentsatzen lagunduko duten harreman bisualak sortzeko baliabide moduan.

## WORKSHOP

### «DISEÑO GRÁFICO DE CUBIERTAS DE LIBROS: ABRIENDO PUERTAS PARA LA LECTURA»

PONENTES: LEIRE FERNÁNDEZ Y EDUARDO HERRERA

Considerando el diseño de una cubierta de libro como un discurso visual y una cubierta como un «texto» situado en un contexto determinado, el desarrollo de este workshop pretende desarrollarse en un ambiente intelectual y práctico necesario para favorecer un proceso sobre el cual fundamentar el pensamiento creativo. Desde la premisa de estimular a «hacer algo con algo», es decir, intervenir, proyectar, construir, dotar de nuevos sentidos, etc., se partirá de un catálogo de objetos comunes, extraídos de su cotidianidad y que aislados de su contexto originario deberán ser reinterpretados. A partir de ahí se considerará la capacidad de estos objetos para absorber ideas que nos emocionan y nos conmocionan, que nos conmueven y nos remueven. Relacionaremos objetos con significados distintos, transformando las cosas y su significado a través del pensamiento perspicaz, provocando el juego que relacione lo ordinario con lo imaginario y que diferencie lo insignificante con lo insólito. En definitiva, a través de un proceso de creación de productos de diseño, como son las cubiertas de los libros, comprenderemos que los discursos visuales deben encaminarse más allá de lo esperado para que surjan nuevos sentidos verdaderamente comunicativos.

**Bizkaia Aretoa UPV/EHU**  
**Abandoibarra, 3 · 48009 Bilbao**  
**Sala Elhuyar, Bilbo**

28, 29 y 30 de noviembre de 2016  
10:00-13:30 h.

Asistencia gratuita previa aceptación de solicitud de inscripción.  
Inscripción antes del 20 de noviembre:  
**tipografia@ehu.eus**

## WORKSHOP

### «LIBURU-AZALEN DISEINU GRAFIKOA: IRAKURKETARAKO ATEAK ZABALTZEN»

HIZLARIAK: LEIRE FERNÁNDEZ ETA EDUARDO HERRERA

Liburu baten azalaren diseinua diskurtso bisualtzat hartuta eta azal bat testuinguru jakin batean kokatutako «testutzat» hartuta, workshop hau pentsaera sortzailearen oinarrian dagoen prozesua bideratzeko beharrezkoa den giro intelektual eta praktikoa batean garatu nahi da. «Zerbaitekin zerbait egitera», hau da, esku hartzera, proiektatzera, eraikitzera, beste zentzu bat ematera, eta abarrera... bultzatzeko premisa oinarritzat hartuta, objektu arrunten katalogo bat izango da abiapuntu, eta beren egunerokotasunetik atera eta jatorrizko testuingurutik isolatuko dira berinterpretatzeko. Hortik aurrera, hunkitzen, astintzen, kupitzen eta nahasten gaituzten ideiak xurgatzeko objektu horiek duten ahalmena hartuko da kontuan. Objektuak esanahi ezberdinekin lotuko ditugu, gauzak eta horien esanahia pentsaera zorrotzaren bitartez eraldatuko ditugu, ohikoa dena irudimenezkoa denarekin lotuko duen eta ezereza ezohikoa denetik bereiziko duen jolasa sortuz. Azken batean, diseinuzko produktuak sortzeko prozesu baten bitartez, horixe baitira berez liburu azalak, ulertuko dugu diskurtso bisualek gainditu egin behar dutela espero dena, benetan komunikatzaileak diren zentzu berriak piztu daitezten.

**Bizkaia Aretoa UPV/EHU**  
**Abandoibarra, 3 · 48009 Bilbao**  
**Elhuyar aretoa, Bilbo**

2015eko azaroak 28, 29 eta 30  
10:00-13:30

Doako asistentzia izen-emate eskariaren onarpena izan ondoren.  
Izen-ematea azaroak 20a baino lehen:  
**tipografia@ehu.eus**

Leire Fernández y Eduardo Herrera son Doctores en Bellas Artes y profesores de diseño gráfico en la Facultad de Bellas Artes de la UPV/EHU. Son directores del «Grupo de Investigación en Diseño Gráfico y Tipografía “Letraz” - UPV/EHU», de cuyos resultados han publicado numerosos artículos en revistas y diversos libros, entre los que pueden destacarse: «Un proceso creativo en el diseño gráfico de carteles», «Ver, oír y sentir letras» y «Diseño de cubiertas de libros. Recursos de retórica visual». Son fundadores y directores de los espacios de proyección universitaria del diseño gráfico «Arantzazu Letraz Gunea» y «ehuDiseinuaren Campusa». Han sido galardonados con el Premio Internacional de Diseño, Branding y Comunicación «Clap Platinum» a la mejor tipografía para texto, el Premio «Juan de Yciar» de Calidad Editorial y seleccionados para la Bienal de Diseño Iberoamericano «BID\_16».

Leire Fernández eta Eduardo Herrera Arte Ederretako doktoreak dira, eta UPV/EHUko Arte Ederren Fakultateko diseinu grafiko irakasleak. «Diseinu Grafikoko eta Tipografiako “Letraz” - UPV/EHU Ikertaldea» izenekoaren zuzendariak dira, eta bertan lortutako emaitzei buruzko artikulua ugari argitaratu dituzte aldizkarietan, bai eta liburuak ere, besteak beste, honako hauek: «Prozesu sortzailea kartelen diseinu grafikoan», «Letrak ikusi, entzun eta sentitu» eta «Diseño de cubiertas de libros. Recursos de retórica visual». «Arantzazu Letraz Gunea» eta «ehuDiseinuaren Campusa» diseinu grafikoaren unibertsitate-proiektzio guneen sortzaileak eta zuzendariak dira. Testurako tipografiarik onenari Diseinuaren, Brandingaren eta Komunikazioaren Nazioarteko «Clap Platinum» saria eta Argitaratze Kalitatearen «Juan de Yciar» saria jaso dituzte, eta Diseinu Iberoamerikarraren Biurteko «BID\_16» sarirako izendatu dituzte.

## PROGRAMA

Lunes, 28 de noviembre

«FASCINACIÓN Y SIGNIFICADO EN LAS CUBIERTAS DE LIBROS»  
EDUARDO HERRERA

«PROYECTO GRÁFICO: DEFINICIÓN DE OBJETIVOS COMUNICATIVOS Y PROCESO DE CREACIÓN»  
LEIRE FERNÁNDEZ, EDUARDO HERRERA, MARÍA PÉREZ

Martes, 29 de noviembre

«EL ARTE DEL “BIEN DECIR” EN LAS CUBIERTAS DE LIBROS»  
LEIRE FERNÁNDEZ

«PROYECTO GRÁFICO: PROCESO DE CREACIÓN»  
LEIRE FERNÁNDEZ, EDUARDO HERRERA, MARÍA PÉREZ

Miércoles, 30 de noviembre

«PROYECTO GRÁFICO: EJECUCIÓN Y PRESENTACIÓN DEL PROYECTO GRÁFICO»  
LEIRE FERNÁNDEZ, EDUARDO HERRERA, MARÍA PÉREZ

**CONFERENCE**  
**«DISEÑANDO LA MÁQUINA DE LEER»**

PONENTE: ENRIC JARDÍ

Enric Jardí es profesor en la escuela Elisava. Actualmente es director del Máster de Tipografía Avanzada de la escuela Eina y profesor del Máster en Dirección de Arte en Publicidad de la Universitat Ramon Llull. Fundador del estudio «Propaganda» y del grupo tipográfico «Type-Ø-Tones». Aparte de la tipografía, su trabajo se centra principalmente en el diseño de revistas, portadas de libros e imagen corporativa. Ha sido presidente de la Asociación de Directores de Arte y Diseñadores Gráficos ADG-FAD. Ha sido reconocido con el Premio Nacional de Cultura en el apartado de Diseño que otorga la Generalitat de Catalunya. Ha publicado los libros: «Veintidós consejos sobre tipografía (que algunos diseñadores jamás revelarán)» y «Veintidós cosas que nunca debes hacer con las letras (que algunos tipógrafos nunca te dirán)» y «Pensar con imágenes».

**CONFERENCE**  
**«IRAKURTZEKO MAKINA DISEINATZEN»**

HIZLARIA: ENRIC JARDÍ

Enric Jardí Elisava eskolako irakaslea da. Gaur egun Eina eskolako «Tipografia Aurreratu» masterraren zuzendaria eta Ramon Llull Unibertsitateko «Publizitateko Arte Zuzendaritza» masterreko irakaslea da. «Propaganda» estudioaren eta «Type-Ø-Tones» tipografia taldearen sortzailea da. Tipografiaren arloan lan egiteaz gainera, batez ere aldizkariak, liburuen azalak eta irudi korporatiboak diseinatzen egiten du lan. ADG-FAD Diseinatzaile Grafikoen eta Arte Zuzendarien Elkarteko lehendakaria izan da. «Veintidós consejos sobre tipografía (que algunos diseñadores jamás revelarán)» y «Veintidós cosas que nunca debes hacer con las letras (que algunos tipógrafos nunca te dirán)» eta «Pensar con imágenes» liburuak argitaratu ditu. Kataluniako Generalitatearen Kultura Sari Nazionala jaso du Diseinua atalean.

**Bizkaia Aretoa UPV/EHU**  
**Abandoibarra, 3 · 48009 Bilbao**  
**Sala Baroja, Bilbao**

30 de noviembre de 2016  
19:00 h.

Entrada libre.  
Confirmar asistencia en  
[www.ehu.eus/ehukultura-bizkaia](http://www.ehu.eus/ehukultura-bizkaia)

**Bizkaia Aretoa UPV/EHU**  
**Abandoibarra, 3 · 48009 Bilbao**  
**Baroja aretoa, Bilbo**

2015eko azaroak 30  
19:00

Sarrera doan.  
Etoritzeko asmoa edukiz gero, baieztatu hemen  
[www.ehu.eus/ehukultura-bizkaia](http://www.ehu.eus/ehukultura-bizkaia)

**ehukultura**  
[www.ehu.eus/ehukultura-bizkaia](http://www.ehu.eus/ehukultura-bizkaia)

**ehuDiseinuaren Campusa**  
[www.ehu.eus/es/web/tipografia/bilbao-bizkaia-d-week](http://www.ehu.eus/es/web/tipografia/bilbao-bizkaia-d-week)  
[tipografia@ehu.eus](mailto:tipografia@ehu.eus)

# BILBAO BIZKAIA D WEEK 2016

## EHU DISEINUAREN CAMPUSA

### ABRIENDO PUERTAS PARA LA LECTURA

#### IRAKURKETARAKO ATEAK ZABALTZEN

##### CONFERENCE «DISEÑANDO LA MÁQUINA DE LEER»

###### IRAKURTZEKO MAKINA DISEINATZEN

###### ENRIC JARDÍ

###### AZAROAK 30 NOVIEMBRE

###### BIZKAIA ARETOA UPV/EHU

# WORKSHOP

## DISEÑO GRÁFICO

### DE CUBIERTAS DE LIBROS

#### LIBURU-AZALEN DISEINU GRAFIKOA

##### LEIRE FERNÁNDEZ

###### EDUARDO HERRERA

###### AZAROAK 28-29-30 NOVIEMBRE

